

**Comité de l'Association
Vorstand des Vereins**
Christian Schmid, Président
Solange Berset, Vice-présidente
Francine Vandierendouck, Secrétaire
Françoise Aubry
Sonja Hungerbühler
Jérôme Kolly
Marie-Christine Doffey

**Comptabilité
Buchhaltung**
Francine Curty

**Direction du foyer de jour
Direktion der Tagestätte**
Solange Risse

**Médecin-conseil
Vertrauenarzt**
Dresse Anne-Lise Tesarik

**Equipe d'accompagnement
Betreuungsteam**
Isabelle Lavanchy, infirmière
Isabelle Bachmann, infirmière
Marie-Hermine Khloufi, aide-soignante certifiée
Ursula Neuhaus, Aktivierungstherapeutin
Claudine Thalmann, accompagnatrice
Solange Risse, éducatrice sociale
Marie-Line Ribí, animatrice
Amir Agai Hossein, apprenti ASE
Sonia Duarte Lopes, apprentie ASE
Alejandra Brunner, stagiaire en art-thérapie

**Equipe bénévole
Die Freiwillige in der Betreuung**
Yvette Balmat
Janine Bronchi
Claudine Bardy
Germain Comment
Marlyse Cygan
Christiane Hilaire
Robert Lavanchy
Jean-Pierre Macheret
Marie-Thérèse Plancherel
Francine Vandierendouck
Christiane Zürich Monney
Gisèle Francey
Ginette Longchamp

**Equipe cuisine bénévole et salariée
Küchendienst**
Dick Leuuwerke
Cécile Curty
Alain Hayoz
Jean-Pierre Macheret
Sabrina Pürro, stagiaire

**Service civil
Zivildienst**
Denis Pythoud
Marc Chaton

Entretien du foyer
Malika Ourghanid Frossard

**Traduction
Uebersetzung**
Beat Wandeler

Infos juillet 2010



La Famille au Jardin

Foyer de jour pour personnes atteintes d'importants troubles de la mémoire, de type Alzheimer

Die Familie im Garten

Tagesheim für Personen mit schwerem Gedächtnisschwund, vom Typ Alzheimer

Römerswil 4, 1717 St-Ursen
Tel 026 321 20 13
www.la-famille-au-jardin.ch

fax 026 321 39 24
E-mail info@la-famille-au-jardin.ch

Le mot du Président

Chers Amis de la Famille au Jardin,

La page du 5^{ème} anniversaire de Famille au Jardin est tournée et de nouveaux défis nous attendent afin de positionner notre institution dans l'environnement des structures de soutien aux personnes âgées et à leurs proches.

Membre du comité fondateur de notre association, **Anne-Marie Handrick** a souhaité mettre un terme à son activité dans notre comité. Je tiens à remercier Anne-Marie pour son immense engagement durant toutes ces années.

Lors de notre dernière assemblée générale, aucune candidature n'a pu être présentée pour remplacer Anne-Marie. Afin de pouvoir assumer les tâches incombant au comité, il a toutefois été décidé d'entamer des recherches rapides afin de renforcer notre équipe. C'est avec grand plaisir que le comité a pu accueillir **Madame Marie-Christine Doffey**, qui après avoir passé une période en qualité de bénévole dans le foyer a accepté de s'engager dans le cadre des tâches du comité. Madame Doffey occupe le poste de directrice de la Bibliothèque Nationale Suisse à Berne et habite Villars-sur-Glâne. Son intégration pourra être formalisée lors de notre prochaine assemblée générale.

Avec le retour au mois d'août de **Jérôme Kolly**, absent depuis le mois de février, nous allons pouvoir travailler intensivement les projets qui nous tiennent à cœur à savoir l'agrandissement du foyer en vue d'améliorer la qualité de l'accueil de jour et le projet de court séjour, certainement une offre indispensable à nos hôtes et leurs proches.

Ces projets nécessiteront non seulement **un engagement sous forme de travail, mais aussi des ressources financières importantes que nous allons rechercher sans tarder.**

Je vous souhaite d'ores et déjà un bel été et vous remercie pour votre soutien en notre faveur.

Christian Schmid, Président

Et de la directrice

Chers hôtes, chers proches, chers amis,

Si en décembre j'écrivais, qu'il « floconnait » et bien maintenant rien n'émane plus du ciel que la douceur bienfaisante des rayons du soleil d'un juillet chaleureux.

Cette année verra se concrétiser **l'agrandissement du foyer de jour**, prélude au projet d'accueil de nuit. Au courant de l'automne, les travaux pourront débuter en vue de la construction d'un sanitaire supplémentaire et d'un atelier pour les activités. Ces locaux permettront par

l'apport de ces espaces fonctionnels, d'améliorer encore la qualité de l'accueil au foyer de jour.

Les rubriques choisies pour ce courrier sont divers témoignages d'expériences au foyer de jour, soit **un stage en art-thérapie**, l'initiative d'**un sponsoring** un peu spécial fait par notre apprenti assistant socio-éducatif et puis **le témoignage d'une famille** qui vient de faire appel au foyer de jour.

Concernant ce dernier point, il est intéressant de se rendre compte des différentes voies qui amènent à faire appel à un soutien, quel qu'il soit. Demander de l'aide ça n'est jamais si simple qu'on pourrait le penser. Même si nous savons que l'aide existe, c'est véritablement un processus qui évolue jusqu'à ce que la demande se concrétise. Les proches (conjoints, compagnons) qui font appel au foyer de jour sont souvent épuisés. Pour eux, mettre en route la démarche de soutien est chose qui paraît bien trop immense. Souvent ce sont les enfants qui ont donné l'impulsion car ils ont été les spectateurs « privilégiés » de l'épuisement de leurs parents trop englués dans la situation pour prendre une quelconque décision.

A défaut des enfants, ce sont les amis, les voisins, la parenté, les professionnels, qui prennent ce rôle. Le médecin peut se permettre de « prescrire » l'aide car sa fonction lui donne un crédit certain auprès de ses patients. Pour tous les autres, il est important de « dire » et « redire » son point de vue, de se renseigner sur les soutiens possibles, d'en faire part aux personnes concernées et de surtout rester bienveillants et patients car dans tout processus, le temps est la valeur suprême. Il faut semer la graine pour que petit à petit elle devienne plus visible et puis rester présent, ne pas s'éloigner ni se décourager, rester en lien. D'une manière ou d'une autre la situation évolue. Faire appel à de l'aide c'est simplement pouvoir se donner les moyens de vivre un peu mieux une situation difficile.

Je profite de ce bulletin pour annoncer **la fête du 4 septembre prochain** qui prendra cette année une allure un peu différente. Nous proposerons bien évidemment **notre traditionnelle brocante** qui partagera sa place avec le « **brunch de La Famille au Jardin** » et puis nous organiserons des **visites d'information** à heures régulières afin de répondre à toutes les questions possibles et imaginables sur l'accueil au foyer de jour. Tout ceci bien sûr dans **une ambiance festive et musicale**. Nous vous attendons nombreux et surtout dites-le autour de vous afin que le soutien offert par le foyer de jour soit connu du plus grand nombre.

Chers hôtes, chers proches, chers amis, au nom de toute « La Famille au Jardin » je vous souhaite un bel été et vous dis MERCI pour votre fidélité.

Solange Risse, directrice

« La Famille au Jardin » au quotidien

L'art-thérapie au foyer de jour

Depuis le mois de mars j'ai le bonheur de collaborer pour mon stage de formation en art thérapie, avec l'équipe de la Famille au Jardin.

L'art thérapie est un accompagnement thérapeutique basé sur les médiations artistiques, différent des thérapies verbales, les mots n'étant pas primordiaux.

L'invitation à la création avec des supports adaptés (modelage, peinture, collages...) permet à la personne de découvrir de façon valorisante et dans une ambiance de détente et de non-jugement, ses potentiels et son lien à son environnement.

Dans les moments et l'espace particulier de création, j'invite les hôtes, en groupe ou en individuel, à partager et à explorer les images, la communication à travers la créativité et les résonances de leurs vies, les états de leur présent.

Etre en présence lors de ce partage est un grand privilège : des histoires se racontent au souvenir fragile qu'une image évoque.

Une forme ou une couleur invite un tracé ; le jeu démarre, les yeux s'illuminent, la présence s'installe... Les mots souvent reviennent chargés de vécu : raconter un souvenir.

Ce sont des instants où la personne est à son rythme, elle explore, s'auto stimule sous un regard bienveillant et invitant, lui donnant confiance et permission.

J'ai pu assister à des changements d'humeur, à des regards apaisés, à des sourires de satisfaction ou de complicité...

Des courts moments immenses où le geste, la trace d'une œuvre, œuvre...

Merci de cette confiance !

Alejandra Brunner, stagiaire en art-thérapie

Sponsoring

Lors de différentes manifestations (Marché de Noël, Brocante, Journée porte ouverte), les collaboratrices et collaborateurs de la « Famille au Jardin » s'engagent à mieux faire connaître leur institution et à récolter des fonds.

J'ai souvent constaté que ces actions s'adressent plutôt à la population d'âge moyen ou avancé (personnes concernées ou leurs enfants). C'est pour cette raison que j'ai eu l'idée d'entreprendre des démarches de

sponsoring auprès du FC Marly (j'y joue au foot depuis deux ans) et de faire de la publicité auprès de la génération des jeunes. En lien avec la nécessité d'acquérir des nouveaux sacs de sports, j'ai proposé d'y faire figurer de la publicité en faveur la « Famille au Jardin ». L'organisation n'est pas en mesure de mettre de l'argent à disposition pour concrétiser de telles idées. Par conséquent, j'ai organisé une action de sponsoring auprès du personnel de l'institution, de mes connaissances et de mes proches et pu récolter suffisamment d'argent pour réaliser mon projet.

Le but de mon action consiste à faire connaître la « Famille au Jardin » auprès des jeunes, car ils sont souvent confrontés de manière directe par les effets de la maladie (grands-parents souffrant de maladie d'Alzheimer ou troubles apparentés).

La photo le démontre : la publicité sur les nouveaux sacs de sport est de belle apparence!

Amir Hossein Agai, apprenti assistant socio-éducatif



FC Marly 2

Comment sommes-nous arrivés au foyer de jour

Les signes sont apparus, insidieusement, sa compagne nous l'avait dit : « il perd la mémoire ». Et il y a eu de petites imprécisions, des rendez-vous manqués. Normal se disait-on, c'est l'âge, nous aussi on doit parfois réfléchir à « quel jour on vit ? », pas de quoi s'inquiéter. Et c'est vrai, d'un certain point de vue, il est normal à 80 ans de ne plus savoir ce qu'on a mangé à midi, qui on a vu le jour d'avant...normal...oui ...mais les signes se sont accentués et finalement décision a été prise d'aller voir une neuropsychologue, et là le diagnostic a été clair.

Mais que faire ? Puis un joli nom est arrivé dans la conversation avec la neuropsychologue « La Famille au jardin ». La première visite des lieux sur le site Internet de présentation de ce foyer d'accueil de jour était rassurante, incitante, intéressante dans l'explication de la prise en charge et du soutien qu'elle allait apporter à notre Papa et à sa compagne. La découverte de cet endroit hautement humain et de son chaleureux personnel a fini de nous convaincre. Un foyer de jour, pourquoi ? Pour permettre à notre Papa de passer du temps chaque semaine, entouré de spécialistes capables de l'aider dans ses pertes de mémoire, de suivre l'évolution de la situation. La possibilité pour lui d'être mieux pris en charge et aidé, pour nous et pour sa compagne celle de trouver des réponses à aux questionnements, aux doutes, aux craintes. C'est rassurant.

Et le merveilleux de tout cela, c'est, qu'alors que nous nous demandions comment il allait vivre et accepter ce séjour hebdomadaire au foyer, notre Papa l'a adoré. « C'est du tonnerre » a-t-il lancé alors que je le retrouvais en fin d'après-midi à siroter une boisson fraîche sous un arbre, conversant avec d'autres hôtes, entourés du personnel du foyer souriant et bienveillant. Le programme du jour avait été festif : balade en groupe dans la belle campagne singinoise, grillade au jardin en joyeuse compagnie, sieste bienvenue et dans l'après-midi : atelier d'aquarelle. Et voilà qu'à 80 ans notre Papa se rend compte que son prof de dessin d'enfance qui avait déclaré que ses peintures ne valaient rien s'était trompé ! La découverte de ce Papa aquarelliste original est émouvante et profond le bonheur de le retrouver si lumineux et joyeux après une journée passée à « La Famille au jardin ».

Anne Jenny



Le verger « accueillant » en ce mois de Juillet



Fabrication artisanale de sirop de sureau



sortie du personnel au « sensorium »



Le comité s'exerce au « golf urbain »

Le foyer de jour et le réseau

Association Alzheimer section Fribourg

L'association Alzheimer section Fribourg lance **INFOMOBIL** sur les routes du canton

Durant tout le mois d'octobre 2010 un bus aux couleurs de l'Association Alzheimer se déplacera de ville en ville, de manifestations en manifestations pour distribuer des informations écrites et verbales sur la maladie, ses conséquences sur la vie de tous les jours et sur les moyens d'y faire face.

Des précisions sur les lieux et les dates vous seront données en temps utile.

L'association Alz Fribourg cherche encore des bénévoles qui pourraient donner quelques heures de présence près du bus.

Pour tout renseignement, veuillez vous adresser à Luana Menoud-Baldi, Rte de Sommentier 123, 1688 Sommentier ou 079/621.77.35 ou luana.baldi@hotmail.com (co-responsable du projet Infomobil, Section ALZ Fribourg).

Un nouveau groupe de paroles pour les familles Alzheimer verra le jour en septembre à Domdidier.

Avec les groupes existant déjà à Bulle, Guin et Fribourg, l'association organise la mise sur pied de ce nouveau groupe pour la Broye vaudoise et le Vully. Conjoints, frères et sœurs, enfants ou amis d'une personne malade pourront se retrouver chaque mois pour parler, écouter, s'informer et pour confier à d'autres personnes vivant ou ayant vécu des mêmes situations les difficultés du quotidien. Un lieu privilégié et unique pour le partage, la solidarité et l'amitié.

Pour tout renseignement veuillez vous adresser à Colette Goumaz, Rte d'Yverdon 82, 1470 Estavayer-Le-Lac ou 026/677.48.04 ou 079/611.78.76 (membre du comité Section ALZ Fribourg) ou à Johanna Frauchiger, 1475 Montbrelloz ou 026/663.46.87 ou 079/686.56.16 (nouvelle responsable du groupe d'entraide Broye et Vully pour la Section ALZ Fribourg).

Françoise Aubry

Membre du comité de « La Famille au Jardin » et du comité de l'Ass. Alzheimer section Fribourg

Promouvoir le maintien à domicile

Aujourd'hui, **de plus en plus de personnes âgées** - également celles atteintes de la maladie d'Alzheimer - **souhaitent vivre le plus longtemps chez elles**. Ceci s'avère possible, notamment grâce aux prestations de soins ambulatoires prodigués par des professionnels d'un service d'aide et de soins à domicile ou par une infirmière indépendante.

A la suite des modifications de la Loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal), il y a deux ans, les cantons peuvent demander dorénavant aux patients de payer les coûts des soins qui ne sont pas couverts par l'assurance de base. Cette contribution peut aller jusqu'à 20% de la contribution maximale de l'assurance de base. Cette nouvelle base légale peut causer des soucis financiers supplémentaires; les assurés pourraient voir leur facture augmenter de manière conséquente dès 2011.

Dans le canton de Fribourg, l'Etat prendra en charge ce solde non couvert par l'assurance. C'est du moins ce qu'il propose dans le cadre de son avant-projet d'application de la Loi fédérale sur le nouveau régime de financements des soins. Il souhaite ainsi favoriser et promouvoir le maintien à domicile et permettre à toute personne concernée l'accès aux prestations de soins nécessaires. Le patient ne payera donc que sa franchise et sa quote-part, comme c'est le cas actuellement. Dès 2011, les tarifs de soins seront d'ailleurs nouvellement fixés par le Conseil fédéral, et non plus négociés entre les assureurs et les fournisseurs. Les patients fribourgeois devraient y gagner!

Si l'avant-projet de loi fribourgeois trouve le soutien souhaité, notre canton jouera une fois de plus un rôle de pionnier en matière de soutien et d'encouragement dans le domaine de la santé. Il l'a déjà rempli en accordant une indemnité forfaitaire aux parents et proches qui apportent une aide régulière, importante et durable à une personne impotente pour lui permettre de vivre à domicile.

Sonja Hungerbühler

Membre du comité de « La Famille au Jardin »



Venez nombreux ! Samedi 4 septembre 2010 dès 9h00

Journée portes ouvertes – visites guidées



Brocante – animation musicale

Brunch



Plus d'infos : la-famille-au-jardin.ch ou 026 321 20 13

Si vous souhaitez soutenir « La Famille au Jardin »
Pour un don : CCP 17-587461-8

AVEC LE SOUTIEN DE LA
Loterie Romande

Si vous êtes déjà membre MERCI et sinon, devenez-le
et dites-le à vos Amis – cotisation annuelle de fr. 50.-